

AQA drink 2

EINBAU- UND BETRIEBUNGS-
ANLEITUNG (EBA)





Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
2	Produktbeschreibung	4
2.1.	Funktionsweise	4
2.2.	Sicherheitshinweise.....	5
2.2.1.	Kennzeichnung von Hinweisen	5
2.2.2.	Personalqualifikation und Schulung	5
2.2.3.	Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise	5
2.2.4.	Sicherheitsbewusstes Arbeiten	5
2.2.5.	Sicherheitshinweise für den Bediener.....	5
2.2.6.	Sicherheitshinweise für Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten	5
2.2.7.	Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteil- herstellung.....	6
3	Installations- und Betriebsanweisung	6
3.1.	Richtlinien/gesetzliche Grundlagen.....	6
3.2.	Kaltwasserbad und Sprudelwassertank.....	6
3.3.	Filter	6
3.4.	UV-Lampe	6
4	Wahltasten und Symbole	6
5	Hygiene	7
5.1.	Kontrolle und Verantwortung durch den Betreiber	7
5.2.	BioCote® (Antibakterielle Oberflächen- beschichtung)	7
6	Wartung und Service	8
5.1.	Wartung und Service an Mietgeräten	8
5.2.	Wartung und Service im Kundeneigentum	8
7	Störungsbehebung	8
8	Technische Spezifikationen	9
9	Gewährleistung	9
10	Entsorgung	9
11	Zubehör	10
12	Konformitätserklärung	11

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Wir sind überzeugt, dass Sie mit Ihrem AQA drink Wasserspender zufrieden sein werden. Lesen Sie die Einbau- und Bedienungsanleitung (EBA) aufmerksam durch. Sie hilft Ihnen dabei, sich mit dem Gerät AQA drink Wasserspender vertraut zu machen und seine Funktionen, seinen Komfort und sein Sicherheitsangebot optimal zu nutzen.

Die EBA enthält wichtige Hinweise, das Gerät sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern sowie die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen.

Bitte beachten Sie, dass das Nicht-Einhalten der nachfolgend beschriebenen Vorschriften die Aufhebung jeglicher Garantieansprüche zur Folge hat. BWT AQUA kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch falschen Gebrauch entstehen.

Die EBA muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten am AQA drink Wasserspender beauftragt ist. Wünschen Sie eine technische Beratung, so steht Ihnen unser Kundendienst jederzeit zur Verfügung.

Tel: +41 (0)800 88 99 88
Fax +41 (0)61 755 85 52
Email: aqadrink@bwt-aqua.ch

Bitte geben Sie uns folgende Angaben durch:

Diese EBA gehört zum AQA drink

Modell:.....

Seriennummer:

2. Produktbeschreibung

2.1. Funktionsweise

AQA drink 2 ist ein Wasserspender, welcher direkt an die Trinkwasserleitung angeschlossen wird. Damit steht unbegrenzt sauberes Trinkwasser zur Verfügung. Zudem wird die Umwelt geschont da auf den teuren Transport von Mineralwasserflaschen und Gallonen verzichtet werden kann. Das Gerät wurde nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt. Mit seinem Filtrationssystem werden Verunreinigungen wie Ablagerungen, Chlor und Partikel entfernt. Dank seiner einzigartigen UV-Technologie wird der Bezug von sauberem, frischem Wasser garantiert – frei von schädlichen Bakterien.

Der AQA drink 2 ist in folgenden Konfigurationen erhältlich:

» Kalt- und raumtemperiertes Wasser

Der an die Hauptwasserleitung angeschlossene Wasserspender sieht einen sofortigen und kontinuierlichen Bezug von sauberem, frischem Wasser vor. Die Lieferung und Lagerung von grossen Wasserflaschen fällt weg, ebenso das Schleppen und Heben der schweren Gallonen, welches ein Gesundheitsrisiko darstellt.

Die UV-Lampe ist beim Wasseraustritt in der Spendereinheit integriert und zerstört schädliche Bakterien im Wasser. Während der Lagerung im Tank oder bei Stillstand des Gerätes (Wochenende oder Feiertage), wird das Wasser gekühlt. Der Bezug von sauberem, frischem Wasser zu jeder Zeit wird somit sicher gestellt.

Lieferumfang

Wasserspender AQA drink 2 komplett mit Aktivkohlefilter und UV-Lampe.

Empfohlene Dienstleistung AQA drink Hygiene Service

AQA drink Wasserspender sind technische Produkte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch richtiger und regelmässiger Pflege. Dies setzt eine regelmässige Pflege und fachmännische Wartung voraus. Bitte hierzu die Kapitel 5 «Hygiene» und 6 «Wartung und Service» beachten.

Wissen Sie?

- » dass der Mensch 8 Becher Wasser pro Tag trinken sollte?
- » dass zwei Drittel des menschlichen Körpers aus Wasser besteht?
- » dass Wasser eine bedeutende Rolle bei der Verdauung spielt?
- » dass kaltes Wasser den Stoffwechsel im Körper verstärkt?
- » dass Wasser Energie gibt, bei der Gewichtskontrolle hilft und den Verstand klar hält?
- » dass Wasser den Durst löscht (besser als mit Zucker gesüßte Getränke) und gekühlt wunderbar schmeckt?

2.2. Sicherheitshinweise

Diese Einbau- und Bedienungsanleitung enthält grundlegende Hinweise, was im Betrieb und bei der Wartung zu beachten ist. Sie ist daher unbedingt vor Einbau und Inbetriebnahme vom zuständigen Personal zu lesen. Sie muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Es sind nicht nur die unter diesem Abschnitt «Sicherheitshinweise» aufgeführten, allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die unter anderen Abschnitten eingefügten, speziellen Sicherheitshinweise.

2.2.1 Kennzeichnung von Hinweisen

Die in dieser EBA enthaltenen Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdung für Personal hervorrufen können, sind mit dem nebenstehenden allgemeinen Gefahrensymbol besonders gekennzeichnet.



Dieses Symbol finden Sie bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für das Gerät und dessen Funktion hervorrufen kann. Kontrolle der Lieferung

2.2.2 Personalqualifikation und Schulung

Das Personal für den Einbau, die Inbetriebset-

zung, Bedienung, Wartung und den Service des Gerätes muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und die Überwachung des Gerätes müssen durch den Betreiber genau geregelt sein.

2.2.3 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Eine Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und Gerät zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise führt zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche. Im Einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- » Versagen wichtiger Funktionen am Gerät
- » Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Fehlerbehebung
- » Gefährdung von Personen durch elektrische und mechanische Einwirkungen

2.2.4 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser EBA aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebsund Sicherheitsvorschriften des Betreibers sind zu beachten. Wird das Gerät in Kombination mit anderen Geräten /Maschinen eingesetzt, so sind die entsprechenden Bedienungsanleitungen zu beachten.

2.2.5 Sicherheitshinweise für den Bediener

Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschliessen.

(Einzelheiten hierzu siehe z.B. in den Vorschriften SEV, VDE und der örtlichen Energieversorgungsunternehmen).

Allgemeine Hygienebedingungen sind zu beachten.

2.2.6 Sicherheitshinweise für Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass alle Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal wie

- » Elektriker
 - » Sanitär-Installateur
 - » BWT AQUA Servicetechniker
- ausgeführt werden, dass sich durch eingehendes Studium der EBA ausreichend informiert hat. Grundsätzlich gilt, dass Änderungen von Einstellungen im Gerät oder des Steuerprogramms nur von BWT AQUA Servicetechniker oder durch

BWT AQUA angewiesenes Personal durchgeführt werden dürfen.

Grundsätzlich sind Arbeiten am Gerät nur im Stillstand durchzuführen. Alle Reparaturen und Servicearbeiten sind im Servicekontrollheft aufzuführen.

2.2.7 Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilherstellung

Umbau und Veränderungen des Gerätes sind nur nach Absprache mit BWT AQUA zulässig. Originalersatzteile und das von BWT AQUA bereitgestellte Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

3. Installations- und Betriebsanweisung

3.1. Richtlinien/gesetzliche Grundlagen

Bei Installation und Betrieb der Anlage müssen folgende Gesetze beachtet werden:

- » Technischen Regeln für Trinkwasserinstallation
- » Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung)

Alle gelieferten Wasserspender erfüllen die EC-Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

3.2. Kaltwasserbad und Sprudelwassertank

Der Kalt- und Sprudelwassertank ist eine einzigartige Kombination von Tanksystem und Durchlaufkühlung. Die Wassertemperatur ist werkseitig auf 8 °C eingestellt und sollte nicht verändert werden. Das Sprudelwasser kann eine 1–2 °C tiefere Temperatur aufweisen. Wenn Wasser im Tank gespeichert wird, oder durchfließt, wird das Wasser gekühlt. Es ist ein kontinuierlicher Wasserbezug ohne Unterbruch möglich.

3.3. Filter

Der Filter des Wasserspender wurde so konstruiert, um eine Verschmutzung und Verunreinigung des Wassers zu reduzieren. Hierzu entfernt ein Aktivkohle-Einsatz eine Reihe von Kontaminationen wie z.B. Chlor, organische Verbindungen etc.

Für das UV-System ist es wichtig, dass das zugeführte Wasser sauber ist, um eine maximale Effizienz zu erzielen.

3.4. UV-Lampe

Die UV-Lampe ist beim Wasseraustritt in der Spendereinheit integriert und mit einem Quarzrohr umgeben. Sie ist mit einer 15 W-Lampe ausgestattet und zerstört Bakterien/Keime im Wasser.

Wasserbezug

Nach der Inbetriebnahme durch ein BWT AQUA Servicetechniker ist der AQUA drink 2 sofort betriebsbereit.

Die Bedienung des Gerätes ist sehr einfach. Zuerst Becher in den Wasserausgabebereich stellen. Anschließend mit leichtem Druck auf die gewünschte Taste drücken und halten bis der Becher voll ist.

4. Wahltasten und Symbole

Um das gewünschte Wasser abzugeben, gehen Sie einfach folgendermassen vor:

1. Stellen Sie Ihren Becher mittig in den Ausgabebereich.
2. Wählen Sie aus, welches Wasser Sie erhalten möchten und drücken Sie die entsprechende Taste.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Ihr Becher die gewünschte Menge enthält.

Die Auswahltasten sind sehr einfach zu erkennen. Die folgende Tabelle bietet eine Übersicht über die Auswahlmöglichkeiten für heisses und gekühltes Wasser bzw. gekühltes und ungekühltes Wasser des Gerätes.

Zwischen dem Drücken der Taste und der Ausgabe des Wassers verstreichen zwei Sekunden.



5. Hygiene

5.1 Kontrolle und Verantwortung durch den Betreiber

Für eine einwandfreie Hygiene sollte der AQA-drink Wasserspender durch eine verantwortliche und geschulte Person wöchentlich gepflegt werden. In Abhängigkeit von der Nutzungsdichte sowie dem Aufstellort kann ein kürzeres Hygieneintervall erforderlich sein. Zu Ihrer Sicherheit und Ihrer Kunden gegenüber empfehlen wir Ihnen die durchgeführte Pflege- und Hygienearbeiten im AQA drink Kontrollblatt zu dokumentieren. Das Kontrollblatt können Sie kostenlos auf unserer Internetseite herunterladen oder bei uns bestellen:

Artikel-Nr. 941719

AQA drink Kontrollblatt (Hygieneprotokoll)

Anleitung für die wöchentliche Hygiene
Für die wöchentliche Reinigung gibt es zwei Reinigungslösungen.

Hygienespray



1. Mit dem Hygienespray die Spenderdüse und den Wasserausgabebereich einsprühen. Auf vollständige Befeuchtung achten.
2. Nach ca. 30 Sek. die Flächen mit dem Hygienetuch abwischen. Einen Becher Kaltwasser entnehmen und verwerfen.

Entkalkerspray



1. Für die Entfernung von Kalkflecken. Mit dem Entkalkerspray die grossen Oberflächen sowie Auffangschale und Gitter der AQUA drink Geräte gut einsprühen.
2. Nach ca. 30 Sek. die Flächen mit dem Hygienetuch sorgfältig abwischen. Einen Becher Kaltwasser entnehmen und verwerfen.

Vorgehen

- Wir empfehlen, Hygienehandschuhe während der Reinigung zu tragen
- Wasserauffangschale und -gitter entfernen, leeren und reinigen
- Oberfläche des Gerätes mit dem Entkalkerspray von Kalkflecken befreien und anschliessend mit dem AQA clean Spray reinigen und desinfizieren
- Mit dem AQA clean Spray Bezugssymbole, Spenderdüse und Wasserausgabebereich einsprühen, eine Minute wirken lassen und dann abwischen
- Gerät wieder elektrisch anschliessen und auf korrekte Funktion prüfen
- Falls eine Beschädigung oder Undichtheit festgestellt wird, sofort Wasserzufuhr schliessen und Servicetechniker bestellen

Empfohlenes Zubehör für die AQA drink Hygiene

Artikel-Nr. 136351

AQA drink Clean-Set



5.2 BioCote® (Antibakterielle Oberflächenbeschichtung)

Der gesamte Wasserausgabebereich und die Spenderdüse der Wasserspender sind mit einer antibakteriellen Oberflächenbeschichtung auf Silberbasis behandelt. Diese sogenannte BioCote®-Beschichtung, welche in das Verschaltungsmaterial eingearbeitet ist, reduziert die Keimzahlen auf den Geräteoberflächen und verhindert deren Vermehrung. Der Schutz bleibt während der ganzen Lebensdauer des Gerätes bestehen.



BioCote® ersetzt nicht die regelmässige Reinigung des Gerätes.



Unbehandelte Oberfläche



Mit BioCote® behandelte Oberfläche

6. Wartung und Service

AQA drink Wasserspender sind technische Geräte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch einer richtigen und regelmässiger, fachmännischer Wartung. Mit einem AQA confluence Service Abonnement ist sichergestellt, dass der AQA drink Wasserspender Ihnen jederzeit die bestmögliche Wasserqualität für jeden Geschmack bietet.

6.1 Wartung und Service an Mietgeräten

Wenn Sie Ihren AQA drink Wasserspender gemietet haben, stellen wir sicher, dass Ihr Gerät einmal pro Jahr fachmännisch gewartet wird. Bei der jährlichen Wartung (im Mietpreis enthalten) werden Verbrauchs- und Verschleisssteile ausgetauscht und eine komplette Desinfektion sowie

Entkalkung (bei Heisswassergeräten) durchgeführt. Bei Störungen bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren (s. unten).

6.2 Wartung und Service im Kundeneigentum

Wir empfehlen Ihnen aus hygienischen Gründen den AQA drink Wasserspender einmal pro Jahr zu warten. Mit einem Service Abonnement erhalten Sie einen professionellen Servicepartner für Ihren AQA drink. Mit einem Service Abonnement übernehmen wir für Sie die Verantwortung für die Wartung sowie die technische Kontrolle Ihres Wasserspenders AQA drink und können Ihnen so eine optimale Trinkwasserqualität sicherstellen. Für die Erstellung Ihres persönlichen Service Abonnements bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren.

Kundenbetreuung

Tel.: +41 (0)800 88 99 88

E-Mail: aqadrink@bwt-aqua.ch

7. Störungsbehebung

Störung	Behebung
Es fliesst kein Wasser	Stellen Sie sicher, dass der AQA drink 2 vom Gebäude mit Wasser versorgt wird und das Absperrventil geöffnet ist. Wenn das Installationsset eine Auslauficherung enthält, müssen Sie sicherstellen, dass diese nicht ausgelöst wurde. Kontrollieren Sie, dass die Wasserfilter nicht verstopft sind, nicht zu alt sind und richtig in den Filterkopf geschraubt sind. Es wird empfohlen, die Filter alle 12 Monate auszutauschen.
Das kalte Wasser ist nicht kalt	Stellen Sie sicher, dass der grüne Schalter eingeschaltet ist.
Schlechter Geschmack oder Plastikgeschmack	Wenn der AQA drink 2 neu ist, muss er länger gespült werden. (10 Liter kaltes Wasser und 5 Liter Sprudelwasser auslaufen lassen)
Wasserlecks	Die meisten Lecks werden entweder vom internen Lecksuchsystem des AQA drink 2 erkannt, das einen Alarm auslöst. Wenn Sie feststellen sollten, dass Wasser aus dem AQA drink 2 austritt, müssen Sie die Versorgung trennen und den BWT AQUA Service anrufen.
Kein Strom	Kontrollieren Sie, dass die Stromversorgung des AQA drink 2 im Gebäude an und das Netzkabel eingesteckt ist. Stellen Sie sicher, dass der rote Netzschalter an der Rückseite des AQA drink 2 eingeschaltet ist. Falls dieses Problem weiterhin besteht, dann BWT AQUA-Service anrufen.
Alle Symbole blinken und ein Alarmsignal erklingt	Das Gerät ist überhitzt. Schalten Sie den AQA drink 2 sofort ab und rufen sie den BWT AQUA Service an.

8. Technische Spezifikationen

AQA drink 2	AC
Abmessungen (Tischmodell) B/H/T	35 × 49 × 36,7
Abmessungen (Standmodell) B/H/T	35 × 103 × 36,7
Gewicht in kg	28
Leistung l/h	48 – 60
Anzahl Personen	10–30
Elektrischer Anschluss	220–240 Volt / 50Hz
UV-Lampe	15W
Gerät gesamt	180W
Kältemittel	R600a
Wasseranschluss	½"
Minimaler Wasserdruck (bar)	2,6
Maximaler Wasserdruck (bar)	3,2
Empfohlener Wasserdruck (bar)	3,0
Kaltwassertemperatur	3°C ~ 12°C

9. Gewährleistung

Sie haben ein langlebiges und servicefreundliches Produkt gekauft. Jedoch benötigt jede technische Anlage regelmässige Servicearbeiten, um die einwandfreie Funktion zu erhalten. Die Gewährleistung gilt nur dann, wenn die in Kapitel 6 aufgeführten Wartungsarbeiten regelmässig durchgeführt werden. Für die Wartungsarbeiten dürfen nur Original BWT AQUA Produkte verwendet werden.

Wir empfehlen, eine Servicevereinbarung AQA confluence mit BWT AQUA abzuschliessen.

10. Entsorgung

Das Gerät besteht aus verschiedenen Werkstoffen, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung:

Entsorgung nach den örtlichen und kantonalen Bestimmungen.



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zeigt an, dass diese Geräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung:

Kundenbetreuung

Tel.: +41 (0)800 88 99 88

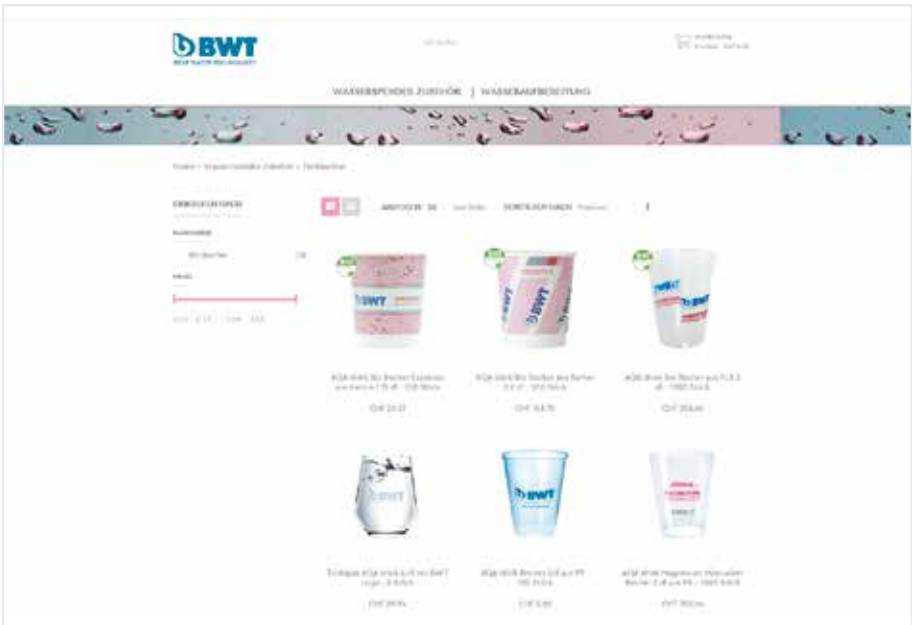
E-Mail: aqadrink@bwt-aqua.ch

11. Zubehör



Bestellungen können Sie wie folgt an uns übermitteln:

Onlineshop: bwt-shop.ch
 E-Mail: aqadrink@bwt-aqua.ch
 Telefon: +41 (0)800 88 99 88



Konformitäts- erklärung



Die Firma BWT AQUA AG erklärt, dass das Produkt **Trinkwasserspender** mit den nachfolgenden Spezifikationen:

Handelsname des Produktes/Modell/Bautyp:

BWT AQUA drink 2 / FL / AC

in Übereinstimmung zu den nachfolgenden Richtlinien konstruiert, hergestellt und endgefertigt wurde:

2014/30/EU	Richtlinie für Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (NSR)

Für die Konzipierung des Gerätes wurden nachfolgende harmonisierte Normen angewendet:

EN 61000-3-2:2014	Elektromagnetische Verträglichkeit - Begrenzung Oberschwingungsströme
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetische Verträglichkeit - Begrenzung von Spannungsänderung
EN 55014-1 : 2017	Elektromagnetische Verträglichkeit von Haushaltsgeräten – Störsendung
EN 62233:2008	Verfahren zur Messung der elektromagnet. Felder von Haushaltsgeräten
EN 60335-1 : 2012	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Herstelleradresse : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99

Aesch, 08.10.2019



Patrik Jermann
Geschäftsführer BWT AQUA AG

AQAdrink Hygieneprotokoll

Anleitung für die wöchentliche Hygiene:

- Wasserausgabebereich einschliesslich Gitterrost mit dem **Entkalkerspray** reinigen und anschliessend mit einem AQUAclean Tuch trocken wischen.
- Mit dem **Hygienespray** den gesamten Wasserausgabebereich einsprühen, 30 Sekunden einwirken lassen und mit einem AQUAclean Tuch trocken wischen.

Datum	Visum	Bemerkung

Datum	Visum	Bemerkung

Für eine einwandfreie Hygiene sollte der AQUAdrink Wasserspender durch eine verantwortliche und geschulte Person wöchentlich gereinigt werden.

AQAdrink Hygieneprotokoll

Anleitung für die wöchentliche Hygiene:

- Wasserausgabebereich einschliesslich Gitterrost mit dem **Entkalkerspray** reinigen und anschliessend mit einem AQUAclean Tuch trocken wischen.
- Mit dem **Hygienespray** den gesamten Wasserausgabebereich einsprühen, 30 Sekunden einwirken lassen und mit einem AQUAclean Tuch trocken wischen.

Datum	Visum	Bemerkung

Datum	Visum	Bemerkung

Für eine einwandfreie Hygiene sollte der AQUAdrink Wasserspender durch eine verantwortliche und geschulte Person wöchentlich gereinigt werden.